

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 2 (1884)

**Heft:** 18

**Anhang:** Supplement zu N° 18 = Supplément au N° 18

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 4 März — Berne, le 4 Mars — Berna, li 4 Marzo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.  
 Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 26. Februar. Inhaber der Firma **Tobler-Stadler** in Zürich ist Emil Tobler von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Bankgeschäft. Geschäftslokal: Winkelwies 4. — Die Firma erteilt *Prokura* an Martin Müller von Zürich.

26. Februar. Die Firma **R. Dikenmann, Kunstmaler** in Zürich ist in Folge Hinscheides des bisherigen Inhabers erloschen. Inhaber der Firma **R. Dikenmann** in Zürich ist Joh. Rudolf Dikenmann von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Verlag von Original-Schweizerlandschaften und Costumes. Geschäftslokal: Rindermarkt 14.

28. Februar. Die Firma **W. Berg** in Zürich erteilt *Einzel-Prokura* vom 1. März an Woldemar Berg, junior, und an Adolf Berg, beide von Riesbach.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Burgdorf.

1884. 27. Februar. Die Gemeinden (Einwohner- oder Kirchgemeinden) des Amtsbezirks Burgdorf und die zum Amtsbezirk Fraubrunnen gehörenden Gemeinden Uzenstorf, Wyler und Ziebach haben unter Mittheilung des Staates zum fernern Unterhalt einer Bezirkskrankenanstalt (Nothfallstube) unter dem Namen **Bezirkskrankenanstalt in Burgdorf** einen *Verein* gegründet. Diese Anstalt ist eine Armenanstalt und hat zum Zwecke die Heilung derjenigen Kranken und Verunglückten, welche in den beteiligten Gemeinden Wohnsitz haben und wegen Armuth die nöthige Pflege zu Hause nicht finden. Die Vereinsstatuten sind am 23. November 1882 festgestellt und in denselben ist zugleich die Eintragung in das Handelsregister vorgesehen worden. Das Verwaltungsreglement datirt vom 16. August 1883. Der Sitz dieses Vereins ist in Burgdorf. Dem Anstaltsverbande können mit gleichen Pflichten und Rechten auch andere benachbarte Gemeinden, die der bisherigen Bezirkskrankenanstalt noch nicht beigetreten sind, sich anschließen. Dieselben haben jedoch ihre Mitberechtigung durch einen Zuschuß zum Anstaltsvermögen, der nach dem Verhältniß der Bevölkerungszahl und dem Bestande des Anstaltsvermögens unter billiger Berücksichtigung anderer in Betracht kommender Faktoren zu berechnen ist, zu erwerben. Die Bezirkskrankenanstalt Burgdorf steht unter Vorbehalt der Oberaufsicht durch den Staat unter der Aufsicht und Verwaltung der beteiligten Gemeinden. Diese Aufsicht und Verwaltung geschieht durch die Abgeordneten-Versammlung und eine Verwaltungskommission von 7 Mitgliedern, von denen fünf durch die Abgeordneten-Versammlung und zwei durch die Staatsbehörde ernannt werden. Die Einladungen zu den Versammlungen erfolgen brieflich an die betreffenden Gemeinderäthe. Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs der Verwaltungskommission und in Betreff von Kassaverhandlungen, wie Einnahmen von Zinsen, Kapitalien, Pflegegeldern, Subventionen, Staatsbeiträgen, Geschenken, Legaten etc. durch die Unterschrift des Kassiers. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben. Präsident der Verwaltungskommission ist: Herr Regierungsrath Moser in Burgdorf; Sekretär derselben: Herr Pfarrer Schorer in Heimiswyl; Kassier; Herr Großrath Bütigkofer in Alchenflüh; Vizepräsident: Herr Pfarrer Bähler in Oberburg; übrige Mitglieder: die Herren Großrath Cuenin in Kirchberg, Fürsprecher Morgenthaler in Burgdorf und Alexander Schießer, Kaufmann, in Burgdorf.

Bureau Thun.

22. Februar. Inhaber der Firma **E. Büchler** in Thun (Rechtsnachfolger von A. Büchler-Wälti) ist Emil Büchler von Steffisburg, wohnhaft in Thun. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Locarno.

1884. 26. Febbrajo. Silvestro Mondada di Antonio, da Minusio, domiciliato in Locarno, fa inscrivere ch'egli dal 1<sup>o</sup> corrente mese è successore alla casa **Degiorgi Pietro**, in Locarno, pubblicata nel Foglio ufficiale del commercio il 30 Gennajo 1883, sotto la nuova denominazione **Silvestro Mondada**, in Locarno. La succursale ad Aquila resta di esclusiva proprietà della primitiva casa inscrivente.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aubonne.

1884. 26 février. Auguste-François Eperon, de Féchy, domicilié à St-Livres, fait inscrire qu'il est chef de la maison **Aug. Eperon**, qu'il vient de fonder au dit St-Livres. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, charcuterie.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau du Locle.

1884. 15 février. Sous la raison sociale **Société d'exploitation de la glace du Lac des Tailières** il a été fondé avec siège à la Brévine, le 25 janvier 1884, une société anonyme ayant pour but l'exploitation et le commerce de la glace du Lac des Tailières. La société durera jusqu'au 31 octobre 1886. Le capital social est fixé à *vingt-quatre mille francs*, divisé en vingt-quatre actions de mille francs chacune. Les actions sont nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettres adressées aux actionnaires au moins huit jours à l'avance. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur nommé par l'assemblée générale pour toute la durée de la société. Les engagements que cet administrateur prendra au nom de la société devront porter sa signature personnelle précédée des mots: « Pour la Société d'exploitation de la glace du Lac des Tailières: L'administrateur ». L'administrateur désigné par les statuts est M<sup>r</sup> Louis-Frédéric Montandon, négociant, domicilié à la Brévine.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 26 février. Le chef de la maison **Vincent Alix**, à Carouge, commencée le 1<sup>er</sup> décembre 1883, est Alix Joseph Marie Vincent, de St-Claude (Jura), domicilié à Carouge. Genre de commerce: Représentant de commerce. Bureau: 238, Rue de la Filature.

26 février. Le chef de la maison **Jacq. Galopin**, à Genève, commencée en novembre 1883, est Jacques Charles François Galopin, de Belle-Vue, domicilié à Valavran. Genre de commerce: Représentant de commerce. Bureau: 12, Rue Pierre-Fatio.

26 février. Le chef de la maison **F. Daudin**, à Genève, est François Marie Daudin, de Collonge-sous-Salève (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre de commerce: Fabrique d'eaux gazeuses. Magasin: 6, Rue de la Machine.

26 février. La maison **Meytre-Gelin** (négociant en chapellerie), à Genève, inscrite le 24 juillet 1883 (voir Feuille officielle suisse du 3 août, page 876), et qui avait été par suite de déclaration inexacte indiquée comme ayant pour chef Madame Marie Marguerite Meytre, née Gelin, a pour seul titulaire le sieur Alexandre Auguste Meytre, de Salza (Italie), marié avec la sus nommée sous le régime de la communauté de biens. La maison Meytre-Gelin, à Genève, ayant été déclarée en faillite ensuite de jugement du tribunal de commerce, du 23 février 1884, est radiée dès le même jour.

26 février. Le chef de la maison **Aug<sup>r</sup> Gavairon**, à Vésénaz (Collonge-Bellerive), est Auguste Gavairon, de Collonge-Bellerive, domicilié à Vésénaz. Genre de commerce: Boulangerie.

27 février. La maison **M<sup>r</sup> L' Bovy**, à Genève, donne *procuration* à dater de ce jour à Louis Henry Georges Bovy, de Genève, y domicilié.

## B. 29

### Compte de profits et pertes de la Banque populaire de la Gruyère

pour l'exercice 1883.

Sauf ratification réglementaire.

	Doit Charges				Avoir Produits
		<b>I. Frais d'administration.</b>			
	995	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.			
	6,360	Appointements des employés.			
	750	Location.			
	242 80	Chauffage, éclairage, service et surveillance.			
	440 39	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, etc.).			
	442 95	Ports de lettres, dépêches.			
9,830	19	599 05 Frais de confection de billets de banque.			
		<b>II. Impôts.</b>			
	211 50	Impôt fédéral sur billets de banque.			
	1,026 85	" cantonal "			
	1,114 27	Autres impôts cantonaux.			
2,769	07	416 45 Impôts communaux.			
		<b>III. Intérêts débiteurs.</b>			
		<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>			
	572 14	A comptess de banque d'émission et correspondants.			
	14,733 80	A comptes courants créanciers.			
		<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>			
		Sur billets à ordre:			
	2,489 45	Escompte bonifié.			
	3,005 —	Réescompte de l'exercice précédent.			
	5,335 10	5,494 45			
		159 35 A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883.			
		Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme):			
	2,969 85	Intérêts payés.			
	478 95	" échus non perçus.			
	9,759 85	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883.			
	13,208 65				
31,399	14	2,450 55 A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent.	10,758	10	
		<b>VI. Bénéfice net.</b>			
	520 77	Solde au 31 décembre 1882.			
56,475	10	55,954 33 Bénéfice net de l'exercice 1883.			
100,473	50				
		<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>			
		Effets escomptés sur la Suisse:			
		Intérêts perçus et commissions . . . . .	39,919	07	
		Réescompte de l'exercice précédent à 5 % . . . . .	9,250		
			49,169	07	
		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 5 % . . . . .	7,731	05	41,438 02
		Avances sur nantissement:			
		Intérêts perçus et commissions . . . . .	4,233	80	
		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 5 % . . . . .	865	75	3,368 05
					44,806 07
		<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>			
		<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>			
		Des banques d'émission et correspondants . . . . .		425	81
		" comptes courants débiteurs . . . . .		25,451	25
		Divers . . . . .		666	05
		<i>b. Sur autres créances et placements.</i>			
		De placements hypothécaires de toute nature:			
		Bénéfice sur les cours et intérêts perçus . . . . .	405	85	
		Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice 1883 . . . . .	1,325	35	
			1,731	20	
		A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	307	90	1,423 30
		D'effets publics:			
		Bénéfice sur les cours et intérêts perçus sur les fonds publics propres . . . . .	10,060		
		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .	3,626	25	
			13,686	25	
		A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	3,583	90	10,102 35
					38,068 76
		<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties</b>			
		Sur effets escomptés sur la Suisse . . . . .			17,077 90
		<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>			
		Report à nouveau . . . . .			520 77
					100,473 50

### Annexe au compte de profits et pertes de la Banque populaire de la Gruyère pour l'exercice 1883.

#### Répartition des bénéfices.

La répartition suivante a été adoptée à l'unanimité en assemblée générale des actionnaires le 3 février 1884:

Bénéfice net à répartir . . . . .	Fr. 56,475. 10
Au fonds de réserve:	
Rentrée de créances amorties . . . . .	" 17,077. 90
	Fr. 39,397. 20
Au fonds de réserve:	
12 % sur fr. 39,397. 20 . . . . .	Fr. 4,727. 65
Dividende:	
90 % sur fr. 34,669. 55 . . . . .	Fr. 31,202. 60
A déduire pour arrondir . . . . .	" 1,202. 60 " 30,000. —
Tantièmes:	
10 % sur fr. 34,148. 78 . . . . .	" 3,414. 85
Amortissement sur le mobilier . . . . .	" 225. 50
Report à nouveau . . . . .	" 1,029. 20
	Somme égale Fr. 39,397. 20

Art. II des statuts. Les bénéfices nets réalisés après prélèvement de 12 % pour le fonds de réserve seront répartis comme suit:  
90 % dividende aux actions, 10 % au directeur et employés.

#### Observation.

Le compte de profits et pertes de la Banque populaire de la Gruyère, tel qu'il est établi ci-dessus, ne répond ni aux dispositions statutaires ni aux prescriptions du formulaire légal. La somme de fr. 225. 50 comprise dans la répartition du bénéfice comme amortissement du mobilier devrait figurer sous la rubrique des frais d'administration et par conséquent le bénéfice de l'exercice 1883 se réduirait de fr. 56,475. 10 à fr. 56,249. 60. Cette dernière somme aurait dû être répartie, d'après le mode ci-dessus, de la manière suivante:

Fr. 17,077. 90 au fonds de réserve (rentrée de créances amorties).
" 4,700. 60 " " " (12 % sur fr. 39,171. 70).
Fr. 21,778. 50 répartition au fonds de réserve.
" 30,000. — dividende aux actionnaires (90 % sur fr. 34,471. 10 = 31,024. — ÷ 1024. — pour arrondir).
" 3,395. 05 tantièmes (10 % sur fr. 33,950. 33).
" 1,076. 05 report à nouveau.
Fr. 56,249. 60

Ensuite de cette répartition le fonds de réserve se monterait au 31 décembre à fr. 76,403. — au lieu de fr. 76,430. 05 et le report à nouveau à fr. 1076. 05 au lieu de fr. 1029. 20.

Berne, le 20 février 1884.

Département fédéral des finances.

**Bilan annuel**  
**de la Banque populaire de la Gruyère**

au 31 décembre 1883.

Actif		Sauf ratification réglementaire.		Passif	
		<b>I. Caisse.</b>		<b>I. Emission de billets.</b>	
	120,000	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.	Billets en circulation } voir annexe n° 1	299,100	
	22,260	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.	Propres billets en caisse }	900	300,000
	142,260	<i>Encaisse légale.</i>			
	900	Propres billets.			
	25,090	Billets des autres banques d'émission suisses.			
177,211	79	8,961	79		
		<b>II. Créances à courte échéance.</b>		<b>II. Engagements à courte échéance.</b>	
	1,193	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.	Banques d'émission suisses, comptes créanciers .	722	10
17,420	27	16,227	27	29,874	55
				332,478	30
				3,726	95
					366,801 90
		<b>III. Créances sur effets de change.</b>		<b>III. Engagements sur effets de change.</b>	
		Effets escomptés sur la Suisse.	Billets à ordre à terme . . . . .		55,000
	153,909	10 échus dans les 30 jours.			
	52,383	15 " entre 31 et 60 "			
	73,390	09 " " 61 " 90 "			
611,343	34	331,661		65,572	
		Avances sur nantissement.	<b>IV. Autres engagements à terme.</b>		
	5,000	échus dans les 30 jours.	Bons de dépôts à terme échus ou dont le rem-		
	30,995	" entre 31 et 60 "	boursement peut être exigé dans le courant		
	6,640	" " 61 " 90 "	de l'année prochaine, après dénonciation		
717,768	34	63,790	préalable . . . . .	227,949	293,521
			Bons de dépôts à terme dont le remboursement		
			ne peut avoir lieu dans le courant de l'année		
			prochaine . . . . .		
		<b>IV. Autres créances à terme.</b>		<b>V. Comptes d'ordre.</b>	
	474,945	Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.	Réserve pour pertes éventuelles . . . . .	1,700	12
506,697	57	31,751	82	8,596	80
				9,759	85
				30,000	
					50,056 77
		<b>V. Placements à terme indéfini.</b>		<b>VI. Fonds propres.</b>	
	25,000	Actions (voir annexe n° 2).	Capital versé . . . . .	500,000	
			Fonds de réserve, y compris la répartition de		
			1883 . . . . .	76,430	05
191,930			Solde de bénéfice report pour l'année 1884 .	1,029	20
					577,459 25
		<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>			
	1,700	Effets publics (voir annexe n° 2).			
		<b>VII. Placements fixes.</b>			
	5,110	Mobilier à l'usage de la banque.			
		<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>			
		Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et rées-			
		compte sur articles du passif (voir détail au			
		compte de profits et pertes).			
1,642,838	92				1,642,838 92

**Annexes au bilan annuel de la Banque populaire de la Gruyère au 31 décembre 1883.**

**Annexe n° 1.**

**Etat des billets de banque** au 31 décembre 1883.

	Emission	En caisse	En circulation
Billets de banque de 100 fr. . . . .	184,700	400	184,300
" " " " 50 " . . . . .	110,400	300	110,100
" " " " 20 et 10 fr. . . . .	4,900	200	4,700
	300,000	900	299,100

**Annexe n° 2.**

**Inventaire des effets publics.**

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
<b>a. Obligations</b>					
formant la couverture du 60 % de l'émission.					
105	4 % Obligations du Jura bernois . . . . .	105,000	98	102,900	—
270	3 % " de l'état de Genève . . . . .	27,000	83	22,410	—
30	4 % " du canton de Vaud . . . . .	15,000	99	14,850	—
25	4 % " " " St-Gall . . . . .	25,000	99	24,750	—
2	4 1/2 % " " " Berne . . . . .	2,000	101	2,020	—
25	4 1/4 % " Einzinserskasse Luzern . . . . .	25,000	100	25,000	—
<b>b. Actions</b>					
en possession de la banque.					
50	Actions du Crédit foncier fribourgeois de fr. 500 . . . . .	25,000	pari	—	25,000
					216,930

**Annexe n° 3.**

**Engagements éventuels.**

Titres confiés à notre garde . . . . .	Fr. 30,000. —
--	---------------

## B. 11

## Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Hypothekenbank, inklusive ihrer Filiale in Romanshorn

**Soll**  
Lastenposten

 vom Jahre 1883.  
Statutarische Genehmigung vorbehalten.

**Haben**  
Nutzposten

		<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
	4,570	55 Entschädigung an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.			
	31,322	50 Besoldungen u. Gratifikationen an die Angestellten, Lehrlinge und Sparkassa-Einnehmer.			
	240	— Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.			
	2,700	— Lokalmieth.			
	1,100	95 Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.			
	5,013	60 Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).			
	6,011	50 Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.			
	780	— Banknotenherstellungskosten.			
	237	10 Mobilien: Anschaffung.			
53,124	70	1,148 50 Diverse, inkl. Reisespesen.			
		<b>II. Steuern.</b>			
	835	60 Bundesbanknotensteuer.			
	5,475	85 Kantonale Banknotensteuer und Dépôtgebühren.			
	3,260	30 Andere kantonale Steuern.			
12,274	25	2,702 50 Gemeindesteuern.			
		<b>III. Passivzinsen.</b>			
		<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
	2,866	60 An Emissionsbanken und Korrespondenten.			
	153,394	75 „ Konto-Korrent-Debitoren.			
	273,970	70 „ Sparkassa-Einlagen.			
		<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>			
		An kurzfristige Depositenscheine:			
	536	15 Bezahlte Zinsen.			
	115	95 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883.			
	652	10			
589	15	62 95 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.			
		An Schuldscheine und Obligationen auf Zeit:			
	977,601	85 Bezahlte Zinsen und Coupons.			
	140,276	80 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.			
	300,309	70 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883.			
1,324,376	30	893,555 10	1,418,188 35	524,633 25	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.
		<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>			
	22,751	45 Auf Wechselforderungen (Diskonto-Schweizer-Wechsel.)			
	1,073	80 Auf Konto-Korrent-Debitoren.			
	93	— „ Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.			
46,282	85	22,364 60 „ eigenen Liegenschaften.			
		<b>V. Reingewinn.</b>			
215,706	10	11,041 85 Gewinn-Saldo-Vortrag von 1882.			} vide Beilage
		204,664 25 Reingewinn des Rechnungsjahres 1883.			
1,651,764	20				
		<b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>			
		Diskonto-Schweizer-Wechsel:			
		Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . .	31,856	05	
		Rückdiskonto vom Vorjahre à 4% . . . . .	7,492	20	
			39,348	25	
		Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3% . . . . .	5,724	60	33,623 65
		Wechsel mit Faustpfand:			
		Vereinnahmte Zinsen . . . . .			2,025 —
		Uebrigere Wechselforderungen:			
		Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .	2,931	55	
		Rückzinsen vom Vorjahre . . . . .	266	50	
			3,198	05	
		Abzüglich: Vorausbezahlte Zinsen . . . . .	17	45	3,180 60
					38,829 25
		<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
		<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
		Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . .	24,151	55	
		„ Konto-Korrent-Debitoren . . . . .	61,851	75	
		„ Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	5,900	30	
		<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
		Von Schuld- und Depositenscheinen . . . . .	774	20	
		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
		Vereinnahmte Zinsen . . . . .	118,356	50	
		Zinsrestanzen auf Jahreschluß . . . . .	19,706	10	
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .	45,787	—	
			183,849	60	
		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .	70,990	35	112,859 25
		Von Hypothekaranlagen aller Art:			
		Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen . . . . .	1,304,568	60	
		Zinsrestanzen auf Jahreschluß . . . . .	329,292	10	
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .	602,002	35	
			2,235,863	05	
		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .	940,240	70	1,295,622 35
		Von Effekten:			
		Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen . . . . .	95,992	20	
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .	23,989	45	
			119,981	65	
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .	25,877	95	
			94,103	70	
		Provisionen auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter, Vermittlung von Subskriptionen . . . . .	1,280	20	95,383 90
		1,596,543			30
		<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>			
		Vom Bankgebäude . . . . .			2,500 —
		<b>IV. Diverse Nutzposten.</b>			
		Agio auf Münzsorten, fremde Noten etc. . . . .	2,040	20	
		Domizilgebühren, Provisionen auf Einlösung von Coupons etc. . . . .	609	60	2,649 80
		<b>V. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>			
		Von Korrespondenten . . . . .	150	—	
		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .	50	—	200 —
		<b>VI. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1882</b>			11,041 85
					1,651,764 20

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Hypothekenbank vom Jahre 1883.

**Vertheilung des Reingewinnes von 1883**

gemäß § 10 der Statuten\*) und laut Beschluß des Verwaltungsrathes vom 23. Februar 1884.

6 % Dividende an die Aktionäre . . . . .	Fr. 180,000. —
Tantiemen der Angestellten (10 % von Fr. 84,664. 25) . . . . .	„ 8,466. 40
Einlage in den außerordentlichen Reservefonds . . . . .	„ 20,000. —
Saldo-Vortrag auf 1884 . . . . .	„ 7,239. 70
	Fr. 215,706. 10

\*) Art. 10.

„Von dem nach Abzug sämtlicher Kosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn werden vorerst als ordentliche Dividende den Aktionären 4 % des Aktienkapitals verabreicht. Von dem Mehrertrag des Reingewinnes werden sodann bis auf 20 %, je nach dem Ermessen des Verwaltungsrathes, dem Reservefonds und 10 % als Tantiemen den Angestellten der Bank zugewiesen und der Rest wird, so weit derselbe nicht im Interesse der Anstalt als Saldo-Vortrag auf dem Gewinn- und Verlust-Konto Verwendung findet, unter die Aktionäre vertheilt.“

**B. 11**  
**Jahresschluss-Bilanz**  
**der Thurgauischen Hypothekenbank inklusive ihrer Filiale in Romanshorn**  
auf 31. Dezember 1883.  
Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Aktiven		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>			
	400,000	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.	
	128,955	05 Uebrige gesetzliche Baarschaft.	
	528,955	05 Gesetzliche Baarschaft.	
	81,770	Eigene Noten.	
	82,540	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.	
730,245	35	30 Uebrige Kassabestände.	
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
	368,630	65 Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	
	350,877	40 Korrespondenten-Debitoren.	
1,387,643	60	55 Konto „Filiale“ bei der Hauptbank.	
<b>III. Wechselforderungen.</b>			
Diskonto-Schweizer-Wechsel.			
	291,679	35 Innert 30 Tagen fällig.	
	217,097	75 „ 31 bis 60 Tagen fällig.	
	197,028	15 „ 61 „ 90 „ „	
	321,929	90 In über 90 „ „	
1,027,735	15		
	45,506	25 Wechsel mit Faustpfand, am 31. Dezember 1883	
	82,124	65 verfallen.	
1,155,366	05	Warrants.	
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			
	200,000	Bankguthaben auf Termin.	
	1,063,626	70 Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	
	2,059,005	75 Schuldseine ohne Wechselverbindlichkeit, ge-	
		deckte	
31,034,777	65	27,712,145	20 Hypothekaranlagen.
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			
	17,101	Aktien.	
	1,194,410	Obligationen.	
	1,211,511	Effekten (öffentliche Werthpapiere) vide Bei-	
		lage Nr. 2.	
	63,708	70 Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb be-	
		stimmt.	
1,280,386	45	5,166	75 Liquidationen und Restanzen.
<b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>			
	628,000	Effekten (öffentliche Werthpapiere) als Noten-	
		deckung deponirt (vide Beilage Nr. 2).	
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
	55,000	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
<b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>			
	1,020,777	Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten	
		(vide Détail in der Gewinn- und Verlust-	
		Rechnung).	
37,292,196	10		
<b>I. Notemission.</b>			
	918,230	Noten in Zirkulation	
	81,770	Eigene Noten in Kassa	
		} vide Beilage Nr. 1	1,000,000
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
	12,600	Depositenscheine	
	102,828	20 Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	
	49,736	05 Korrespondenten-Kreditoren	
	418,936	45 Konto-Korrent-Kreditoren	
	668,135	55 Konto „Hauptbank“ bei der Filiale	
		Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und	
	148,743	20 Tantiemen	1,400,979
			45
<b>III. Wechselschulden.</b>			
		Tratten und Acceptationen	81,198
			20
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
	3,420,484	75 Konto-Korrent-Kreditoren	
	7,334,845	35 Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 3)	
		Schuldseine und Obligationen, welche im Laufe	
		des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach	
	13,527,280	95 erfolgter Kündigung rückzahlbar sind	
		Obligationen mit Rückzahlungsfrist von länger	
	6,284,000	als einem Jahre	30,566,611
			05
<b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>			
	5,742	05 Rückdiskonto auf Aktivposten } vide Détail in der	
	300,425	65 Ratazinsen auf Passivposten } Verlust-Rechnung	
		Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungs-	
	180,000	jahr 1883	486,167
			70
<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
	3,000,000	Eingezahltes Kapital	
	600,000	Ordentlicher Reservefond	
		Außerordentlicher Reservefond (Zuweisung von	
	150,000	1883 inbegriffen)	
	7,239	70 Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1884	3,757,239
			70

**Bemerkung.** Die schon im Vorjahre als Verlust gebuchten, aber auf dem Konto „Reserve für muthmaßliche Verluste“ vorgetragenen 60,000 Fr. wurden im Jahre 1883 zur definitiven Abschreibung der Beteiligung bei der Diskontokassa in Interlaken verwendet.

**Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Thurgauischen Hypothekenbank vom 31. Dezember 1883.**

**Beilage Nr. 2. Verzeichniss der Effekten.**

Benennung	Nenn-werth	Kurs	Schätzungs-werth	Total
<b>I. Obligationen.</b>				
<b>a. Als Notendeckung hinterlegt:</b>				
4 0/0 Oblig. der Eidgenossenschaft . . .	143,000	100	143,000	
4 0/0 „ des Kantons St. Gallen . . .	250,000	97	242,500	
4 0/0 „ „ „ Bern . . . . .	250,000	97	242,500	628,600
<b>b. Im Besitze der Bank:</b>				
4 0/0 Oblig. der Eidgenossenschaft . . .	10,000	100	10,000	
4 1/4 0/0 „ „ Gemeinde St. Gallen . . .	151,000	99	149,490	
4 0/0 „ „ Schweiz. Kreditanstalt . . .	400,000	100	400,000	
4 1/4 0/0 „ „ Hypothekbank Winter-				
thur . . . . .	220,000	100	220,000	
4 1/2 0/0 „ „ S. C. B. und N. O. B. . . .	200,000	100	200,000	
4 1/2 0/0 „ „ Centralbahn . . . . .	20,000	100	20,000	
4 0/0 „ „ „ „ . . . . .	168,000	94	157,920	
5 0/0 „ „ Gotthardbahn . . . . .	33,500	100	33,500	
5 0/0 „ „ Baumwollspinnerei Murkart	3,500	100	3,500	1,194,410
				1,822,410
<b>II. Aktien.</b>				
18 Aktien der Bank in Schaffhausen . . .	9,000	450	8,100	
5 „ „ Eisenbahn Sulgen-Cofau . . .	2,500	pro	1	
45 „ „ Gasbeleuchtungs-Gesellschaft		mor-		
Frauenfeld . . . . .	9,000	200	9,000	
				17,101
				1,839,511

**Beilage Nr. 1. Noten-Status** vom 31. Dezember 1883

Noten von 100 Fr.	Emission	In Kassa	In Zirkulation
„ „ 50 „	695,000	64,800	630,200
„ „ 10 „	304,000	16,950	287,050
	1,000	20	980
	1,000,000	81,770	918,230

**Beilage Nr. 3. Sparkassa.**  
**Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.**

Die Zahl der Einleger beläuft sich auf 17,589 mit Fr. 7,334,845. 35. § 10 des Reglementes lautet: „Rückzahlungen, ganz oder theilweise, geschehen ohne vorherige Kündigung und ohne Zinsabzug sofort für Beträge bis auf Fr. 200. Von Summen von über Fr. 200 bis Fr. 1000 wird eine Kündigung von zwei Monaten und für Beträge von über Fr. 1000 eine Kündigung von drei Monaten verlangt. Ausnahmsweise und wenn der Baarschaftsvorrath bei den Einnehmereien es erlaubt, können auch ungekündigte Rückzahlungen im Betrage von über Fr. 200 bis Fr. 1000 gegen Abschreibung des Zinsbetrages von zwei Monaten und solche von mehr als Fr. 1000 gegen Abschreibung von drei Monaten Zins gemacht werden.“

**Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.**

Engagements herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln . . . . .	Fr. 31,867. 05
Deklarirter Betrag der zur Aufbewahrung über-	
nommenen Werthschriften . . . . .	„ 89,000. —
Nominalbetrag der zur Aufbewahrung und Ver-	
waltung übernommenen Werthtitel . . . . .	„ 595,108. 10
	Fr. 715,975. 15

## B. 25

**Compte de profits et pertes**  
de la Caisse d'amortissement de la dette publique et ses agences à Bulle, Romont, Morat et Châtel

Doit  
Chargespour l'exercice de 1883.  
Sauf ratification réglementaire.Avoir  
Produits

Doit				Avoir	
Charges				Produits	
<b>I. Frais d'administration.</b>					
	2,657	65	Indemnités aux membres de l'administration.		
	19,782	70	Appointements des employés et agents.		
	1,819	17	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).		
	1,075	80	Ports de lettres et dépêches.		
	840	—	Frais de confection de billets de banque.		
	178	65	Eclairage, service et surveillance.		
27,877	1,523	37	Frais de procès et poursuite, frais de renseignements et frais de voyage.		
<b>II. Impôts.</b>					
	808	40	Impôt fédéral sur billets de banque.		
	1,861	04	Impôts cantonaux.		
2,755	85	89	Impôts communaux.		
<b>III. Intérêts débiteurs.</b>					
<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>					
	5,507	26	A comptes de chèques.		
	1,207	06	" " banques d'émission.		
	87,763	59	" " courants créanciers.		
	50,999	52	A compte courant créancier ville de Fribourg.		
<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>					
Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations.)					
	129,170	47	Intérêts et coupons payés.		
	11,125	82	" " " échus non perçus.		
	61,076	75	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883.		
285,819	201,373	04	A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.		
140,342	61,030	94			
<b>IV. Pertes et amortissement.</b>					
	14,309	—	Sur effets escomptés sur la Suisse.		
	15,348	11	" comptes courants débiteurs.		
	23,706	15	" effets publics (moins-value).		
54,116	753	58	" divers.		
<b>V. Intérêts réglementaires et répartition sur fonds propres.</b>					
	3,781	45	Intérêts du fonds de réserve de fr. 75,629. 31 à 5 %.		
13,923	10,142	05	Intérêts du fonds d'amortissement de fr. 253,551. 77 à 4 %.		
<b>VI. Bénéfice net.</b>					
80,465		77	Bénéfice net de l'exercice 1883.		
<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>					
Effets escomptés sur la Suisse:					
	155,653	63	Intérêts perçus . . . . .		
	21,424	50	Réescompte de l'exercice précédent à 5 % . . . . .		
	177,078	13			
	23,085	65	A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 5 % . . . . .	153,992	48
Avances sur nantissement:					
	7,452	70	Intérêts perçus . . . . .		
	2,865	20	Réescompte de l'exercice précédent à 5 % . . . . .		
	10,317	90			
	265	40	A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 5 % . . . . .	10,052	50
				164,044	98
<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>					
<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>					
	4,976	45	Des banques d'émission . . . . .		
	31,078	02	" comptes courants débiteurs. . . . .		
	9,007	01	" comptes courants créanciers . . . . .		
<i>b. Sur autres créances et placements.</i>					
De créances sans engagement par lettre de change:					
	3,173	80	Intérêts perçus . . . . .		
	884	30	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .	4,058	10
De placements hypothécaires de toute nature:					
	40,151	17	Bénéfice sur les cours et intérêts perçus . . . . .		
	8,270	10	Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice . . . . .		
	23,606	40	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .		
	72,027	67			
	20,156	15	A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent . . . . .	51,871	52
D'Effets publics:					
	182,252	55	Bénéfice sur les cours et intérêts perçus . . . . .		
	20,451	30	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .		
	202,703	85			
	25,206	65	A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	177,497	20
				278,488	80
<b>III. Produit d'immeubles.</b>					
			Des propriétés foncières . . . . .	10,949	44
<b>IV. Droits et indemnités.</b>					
			Droits de garde et gestion de rentiers . . . . .	3,506	75
<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>					
	7,096	79	Sur effets escomptés sur la Suisse . . . . .		
	872	05	" comptes courants débiteurs . . . . .	7,968	84
				464,958	31
464,958		31			

**Annexe au compte de profits et pertes de la Caisse d'amortissement de la dette publique**  
pour l'exercice 1883.

**Répartition du bénéfice**  
suivant art. 45 des statuts.\*

Le bénéfice net de l'année 1883 se monte à . . . . .	Fr. 80,465. 77
qui est réparti de la manière suivante:	
1° 4 % d'intérêt au capital de fr. 750,000 . . . . .	Fr. 30,000. —
2° 15 % de fr. 50,465. 77 au fonds de réserve statutaire . . . . .	" 7,569. 85
3° Tantième au directeur et employés . . . . .	" 5,950. —
4° A la réserve supplémentaire pour les rachats . . . . .	" 36,945. 92
	<u>Fr. 80,465. 77</u>

\* Art. 45. Le bénéfice des opérations de la Caisse est réparti comme suit par le conseil d'administration:

a. 15 % au fonds de réserve.

b. Sur le solde restant après ce prélèvement:

5 % au directeur, sous réserve de l'art. 27 (sa part ne peut dépasser fr. 2000).

10 % aux divers employés en proportion de leur traitement et de leur ancienneté, sous réserve de l'art. 29 qui limite la part du caissier à fr. 1500 et celle du teneur de livres à fr. 1000. Le solde est versé au compte de dotation en conformité du dispositif de l'art. 4, lettre b, de la présente loi.

Art. 43. Le fonds de réserve statutaire est destiné à couvrir les pertes éventuelles dépassant les bénéfices réalisés. Il ne pourra y être touché que dans le cas où le compte de profits et pertes bouclerait en perte. Il sera illimité en capital, cependant la capitalisation de l'intérêt à 5 % cessera, lorsqu'il aura atteint la somme d'un million de francs.

B. 25

Bilan annuel

de la Caisse d'amortissement de la dette publique et ses agences à Bulle, Romont, Morat et Châtel  
au 31 décembre 1883.

Actif

Sauf ratification réglementaire.

Passif

Actif		I. Caisse.		I. Emission de billets.		Passif			
661,254	75	465,000	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.	Billets en circulation	979,670	1,067,360			
		41,800	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.					Propres billets en caisse	87,690
		506,800	Encaisse légale.	II. Engagements à courte échéance.					
		87,690	Propres billets.	Banques d'émission suisses, comptes créanciers	922,385			10	
		25,150	Billets des autres banques d'émission suisses.	Correspondants créanciers	375,997			07	
2,170,518	24	41,614	Autres valeurs en caisse.	Comptes courants créanciers	2,466,100	61	3,764,482		
		II. Créances à courte échéance.		IV. Autres engagements à terme.					
		515,528	Chèques et bons de dépôts.	Compte courant créancier (ville de Fribourg)	1,163,587	65			
		1,094,991	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.	Bons de dépôts à terme et obligations (dont le remboursement peut avoir lieu dans le courant de l'année 1884)	3,478,288	88			
		430,797	Correspondants débiteurs.	Dotations (voir annexe n° 4)	2,078,000				
2,637,738	91	129,200	Comptes courants entre la banque principale et ses agences.	Divers (à compte sur billets escomptés et 1% d'intérêt annuel différé sur obligations 4% de l'état de Fribourg)	14,819	80	6,734,696		
		III. Créances sur effets de change.		V. Comptes d'ordre.					
		1,009,282	Effets escomptés sur la Suisse.	Réescampte sur articles de l'actif	23,351	05			
		318,609	échéus dans les 30 jours.	Prorata d'intérêts sur articles du passif	72,202	57	95,553		
		334,036	" entre 31 et 60 "	VI. Fonds propres.					
5,890,497	22	2,543,686	" " 61 " 90 "	Capital versé	750,000				
		881,758	" après 90 "	Fonds de réserve statutaire	86,980	61			
		Avances sur nantissement.		" " supplémentaire	467,472	65	1,304,453		
		34,362	échéus dans les 30 jours.	pour les rachats (voir annexe n° 5)					
		12,970	" entre 31 et 60 "						
1,553,325	68	18,170	" " 61 " 90 "						
		28,550	" après 90 "						
		IV. Autres créances à terme.							
		720,588	Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.						
		40,546	Créances sans engagement par lettre de change avec garantie.						
53,212	10	792,190	Créances hypothécaires de toutes sortes.						
		V. Placements à terme indéfini.							
		159,665	Actions.						
		3,487,771	Obligations.						
		3,647,436	Effets publics (voir annexe n° 2).						
12,966,545	99	165,060	Propriétés foncières à l'exception de celles destinées à l'usage de la banque.						
		2,078,000	Rachats de titres de la dette publique (voir annexe n° 3).						
		VIII. Comptes d'ordre.							
		53,212	Prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes).						
		12,966,545							

Annexes au bilan annuel de la Caisse d'amortissement de la dette publique au 31 décembre 1883.

Annexe n° 1.

Etat des billets de banque au 31 décembre 1883.

Billets de banque de	Emission	En caisse	En circulation
100 fr.	800,800	53,400	747,400
50 "	231,700	30,450	201,250
20 "	34,860	3,840	31,020
	1,067,360	87,690	979,670

Annexe n° 2. Inventaire des titres.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
<b>I. Obligations.</b>					
1350	4% Oblig. du canton de Fribourg	1,318,000	106	1,397,080	
198	4% de la ville de Bulle	198,000	105	207,900	
1587	4% Suisse occidentale	793,500	422 1/4	670,507	50
102	4% du chemin de fer de la Broye	51,000	415	42,390	
197	4% " " Jura-Berne.	197,000	98 1/2	194,045	
138	4% " " canton de Berne	138,000	99	136,620	
36	4 1/2% " " "	36,000	101	36,360	
1416	3% " " Genève	141,600	84	118,944	
6	5% " " du Valais	6,000	102	6,120	
18	4 1/2% " de la Chaux-de-Fonds	9,000	100	9,000	
6	4% " du Locle	3,000	98	2,940	
2	4 1/2% " de l'Union vaudoise à Lausanne	2,000	100	2,000	
1	4 1/4% " l'Eglise de Vevey	500	100	500	
200	4 1/2% Banque des chemins de fer	100,000	101	101,000	
85	4 1/2% Nord-Est-Suisse	42,500	100	42,500	
50	4% de la Caisse hypothécaire, Fribourg	188,800	100	188,800	
30	4 1/4% Central Suisse	256,387	100	256,387	
23	4% Jougne-Eclépens	23,000	96	22,080	
1	3% des Ponts suspendus	500	68	340	
11	4% Lots du canton de Fribourg	2,200	45 1/4	1,000	
16	4% de la ville de	352	22	352	
92	4% " " " " "	1,104	10 1/4	966	3,487,771
<b>II. Actions</b>					
91	de la Caisse hypothécaire à Fribourg	45,500	600	54,600	
2	" Banque cantonale	1,000	550	1,100	
2	" " vaudoise	1,000	685	1,370	
1	" " populaire à Romont	100	75	75	
400	" Société suisse pour l'industrie des chemins de fer à Genève	200,000	500	100,000	
1	du Crédit agricole et industriel de la Broye	500	620	620	
4	" " " " "	2,000	625	1,900	159,665
			-150		3,647,436

Annexe n° 3. Amortissements et rachats.

a. Amortissements.

4% obligations de l'état de Fribourg	Fr. 417,000.	—
Subvention de la ville de Bulle	" 120,000.	Fr. 537,000.

b. Rachats.

4% obligations du canton de Fribourg	Fr. 941,000.	—
Actions de la Suisse-occidentale	" 600,000.	Fr. 2,078,000.

Annexe n° 4. Dotation.

Total de la dotation au 31 décembre 1882	Fr. 1,930,000.
Prélèvement à la réserve spéciale pour faire face au service obligatoire des amortissements de titres	Fr. 153,000.
A déduire:	
Obligations 4% de l'état de Fribourg remboursées	" 5,000.
Etat au 31 décembre 1883	Fr. 2,078,000.

Annexe n° 5.

Fonds de réserve supplémentaire pour les rachats.

La réserve spéciale pour les rachats était au 31 décembre 1882 de	Fr. 396,551.77
A déduire:	
Prélèvement pour annuités de l'emprunt 4% 1879 au 1er janvier 1883	" 153,000. —
Plus:	
Subvention à la ville de Bulle au 1er juillet 1883	" 10,000. —
Etat au 1er janvier 1883	Fr. 253,551.77
Plus: Part aux ventes de bois de l'état	Fr. 20,425.78
Centimes additionnels de l'enregistrement	" 24,774.65
Rembours de capitaux de l'état	" 42,362.48
Intérêts et commission des titres rachetés (y compris fr. 10,142.05 intérêts 4% sur le fonds d'amortissement de fr. 253,551.77)	" 94,412.05
Obligations 4% 1879 remboursées par le sort	" 5,000. —
Solde du compte de profits et pertes de 1883	" 36,945.92
Fr. 223,920.88	
Moins: Subvention à la ville de Bulle au 1er juillet 1883	" 10,000. —
Etat au 31 décembre 1883	Fr. 467,472.65

Annexe n° 6. Engagements éventuels.

Montant nominal de titres de toutes sortes sous notre garde et notre gestion	Fr. 596,781.46
--	----------------



**Berichtigung.** Im Konsulatsbericht von Genua (s. letzte Nummer ds. Bl.) ist zu lesen: « Von anderen Einfuhrzeugnissen der Baumwollindustrie sind noch zu nennen: Gefärbter Baumwolldamast, Fouldars (sehr wenig), glatte und gestickte Mousseline und gestickte Vorhänge aus Tüll und Mousseline. »

Zentralstelle der Konkordatsbanken. — Bureau central des banques concordataires

Verkehr mit den Konkordatsbanken  
Mouvement entre les banques concordataires  
im Monat Februar 1884 — en février 1884

1° Uebertragungen von Konto auf Konto Virement de compte à compte	Fr. 12,237,981.67
2° Cassa-Bewegung: — Mouvement de caisse:	
Eingang (entrée) . . . . .	Fr. 980,000. —
Ausgang (sortie) . . . . .	180,000. —
	» 1,160,000. —
<b>Total</b>	<b>Fr. 13,397,981.67</b>

Expositions à Budapest, Vienne (Autriche) et Philadelphie.

D'après une communication de l'Ambassade d'Autriche-Hongrie à Berne, le délai d'inscription pour les personnes qui se proposent de participer à l'exposition nationale, qui aura lieu à **Budapest** en 1885, est prolongé jusqu'à fin avril prochain. Les taxes pour location de places devront être payées de la manière suivante à la Banque nationale hongroise: le premier tiers à la réception du certificat d'admission, le second tiers jusqu'à fin juin 1885, et le dernier tiers à la clôture de l'exposition, toutefois avant l'enlèvement des objets exposés (voir n° 11, p. 79 de la feuille). Une exposition internationale de machines et d'outils pour la petite industrie est annexée à l'exposition nationale précitée.

Egalement par la même source, nous apprenons qu'une autre exposition de ce genre s'ouvrira à **Vienne** dans le courant de cette année encore; elle comprendra donc les moteurs et outils destinés à la petite industrie. La date et des renseignements plus précis ne pourront être donnés que plus tard.

M. le Consul suisse à **Philadelphie** fait savoir qu'une exposition internationale d'appareils électriques aura lieu dans cette ville du 2 septembre au 10 octobre 1884. Les intéressés peuvent se procurer des prospectus en s'adressant à la chancellerie du commerce du Département soussigné.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Ausfuhr von schweizerischen Waaren nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika im Jahre 1883.

(Ermittelt auf Grund der von den Vereinigten-Staaten-Konsulaten erteilten Angaben.)

Exportation de marchandises suisses aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord en 1883.

(Statistique dressée sur la base des renseignements fournis par MM. les consuls des Etats-Unis.)

Artikel	Konsularkreise Arrondissements consulaires						Schweiz — Suisse Total 1883		Vergleichszahlen Chiffres correspondants			Articles
	Zürich	Horgen	Bern Berne	Basel Bâle	St.Gallen St-Gall	Genf Genève	Catégorie	Classe	1882	Durchschnitt	Durchschnitt	
	1882/78		1877/73									
<b>Seide und Seidenwaaren</b>	12'965,843	13'434,640	427,689	11'849,241	1'096,258	—	—	39'773,671	45'122,069	36'724,578	25'816,432	<b>Soie et soieries</b>
darunter:												dont:
Beuteltuch . . . . .	—	231,974	—	—	—	—	—	231,974	—	—	—	Etamine.
Stückwaaren . . . . .	—	—	—	—	741,099	—	—	741,099	—	—	—	Articles à la pièce.
Seidengewebe . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tissus de soie.
Seidenbänder . . . . .	—	—	—	10'745,612	10,837	—	—	10'755,949	—	—	—	Rubans de soie.
Rohseide . . . . .	—	—	—	1'103,629	—	—	—	1'103,629	—	—	—	Soie grège.
Gestickte Artikel für Frauen - Kleider, auf Kaschmir und Seide .	—	—	—	—	344,822	—	—	344,822	—	—	—	Broderies sur cachemire ou soie pour vêtements de femme.
<b>Baumwoll- und Woll- waaren</b>	—	—	—	—	1'439,308	—	—	1'439,308	2'824,958	18'30,221	1'261,091	<b>Articles de coton ou de laine</b>
darunter:												dont:
Gewob. Baumwollwaaren	—	—	—	—	433,844	—	—	433,844	642,352	—	—	Tissus de coton.
Halbleinen, gewoben;	—	—	—	—	30,686	—	—	30,686	54,244	—	—	Tissus mi-fil; articles pour robes.
Dress goods . . . . .	—	—	—	—	94,685	—	—	94,685	75,416	—	—	Articles de fantaisie:
Modeartikel:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Articles du Toggenburg.
Toggenburger Artikel .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mouchoirs de poche im- primés, etc., sur fond blanc.
Gedr. Taschentücher etc. auf weißem Grund . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1,709	—	—	Articles à la pièce:
Stückwaaren:	—	—	—	—	61,980	—	—	61,980	159,509	—	—	Mousseline unie.
Glatte Mousseline	—	—	—	—	818,113	—	—	818,113	1'891,728	—	—	Mousseline brochée et à broderie plate.
Brochirte Mousseline u. Plattstich . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Broderies
Stickereien . . . . .	—	—	—	—	30'882,678	—	—	30'882,678	28'432,728	21'331,094	14'789,051	dont:
darunter:												Broderie mécanique sur fond blanc ou de cou- leur.
Mechanische Stickereien auf weiß und farbig Grund . . . . .	—	—	—	—	27'061,918	—	—	27'061,918	—	—	—	Broderie ordinaire, ri- deaux, etc.
Grobstickerei, Vorhänge etc. . . . .	—	—	—	—	1'106,439	—	—	1'106,439	—	—	—	Mouchoirs de poche, nœuds de couleur et autres articles de mode.
Taschentücher, Schleifen in Farben und andere Modeartikel . . . . .	—	—	—	—	2'714,321	—	—	2'714,321	—	—	—	
<b>Stroh-, Bast- u. Rosshaar- geflechte</b> . . . . .	558,109	—	472,747	38,051	—	—	—	1'068,907	1'584,174	2'205,916	1'912,119	<b>Ouvrages de paille, d'é- corce, de crin.</b>
<b>Uhren u. Uhrenbestand- theile</b> . . . . .	—	—	45,206	9'208,671	—	1'892,133	—	11'146,010	13'238,489	8'895,848	8'410,492	<b>Horlogerie.</b>
<b>Musikdosen</b> . . . . .	—	—	—	—	—	728,015	—	728,015	582,799	315,134	223,275	<b>Boîtes à musique.</b>
<b>Käse</b> . . . . .	—	43,385	3'094,383	4,374	—	—	—	3'142,142	2'849,343	2'016,751	1'906,720	<b>Fromages.</b>
<b>Leder</b> . . . . .	—	—	—	—	—	2'622,960	—	2'622,960	2'537,728	1'284,466	525,307	<b>Cuirs.</b>
<b>Verschiedenes</b> . . . . .	422,292	385,102	83,357	1'548,543	66,919	778,073	—	3'284,286	4'053,459	3'216,592	1'779,610	<b>Divers</b>
darunter:												dont:
Anilinfarben . . . . .	—	—	—	569,536	—	1,017	—	570,553	1'058,113	—	—	Conleurs d'aniline.
Milchprodukte . . . . .	—	—	—	—	—	301,479	—	301,479	251,780	—	—	Produits lactés.
Milchzucker . . . . .	—	—	18,793	—	—	—	—	18,793	—	—	—	Sucre de lait.
Edwaaren, inkl. kon- densirte Milch . . . . .	—	—	—	—	12,373	—	—	12,373	—	—	—	Comestibles, y compris le lait condensé.
Wein und Spiritus . . . . .	—	—	—	—	—	5,054	—	5,054	105,481	—	—	Vin et esprit de vin.
Feilen und Grabstichel	—	—	—	—	—	148,111	—	148,111	182,123	—	—	Limes et burins.
Verschiedenes, inklusive Stickmaschinen . . . . .	—	—	—	—	38,949	—	—	38,949	187,781	—	—	Divers, y compris les machines à broder.
Holzschnitzwaaren . . . . .	—	—	34,206	—	—	—	—	34,206	—	—	—	Sculptures sur bois.
Eisengarnwaaren . . . . .	—	—	—	—	15,597	—	—	15,597	30,743	—	—	Articles de fil glacé.
Artikel für den katho- lischen Kultus . . . . .	—	192,088	—	—	—	—	—	192,088	152,294	—	—	Articles pour le culte catholique.
Unbenanntes . . . . .	—	193,014	30,358	979,007	—	322,412	—	1'524,791	—	—	—	Articles non dénommés.
<b>Total 1883</b>	13'946,244	13'863,127	4'123,382	22'648,880	33'485,163	6'021,181	—	94'087,977	101'225,747	77'820,600	56'624,097	
1882	33'555,718	—	27'847,098	—	33'710,955	6'111,976	—	101'225,747	—	—	—	
Differenz (différence) 1883	— 5'746,347	—	— 1'074,836	—	— 225,792	— 90,795	—	— 7'137,770	—	—	—	

\* Inkl. Wein und Brantwein. — Y compris vin et esprit de vin.

**Anmerkungen.** Eine ganz genaue Ausscheidung der Summen nach Klassen war nicht möglich, weil manche Einzelbeträge Waaren verschiedener Klassen betreffen. Das eidg. Handelsdepartement wird auf die Beseitigung dieses Uebelstandes hinarbeiten.

**Observations.** On n'a pu établir une distinction précise entre les sommes d'après les différentes classes, car un certain nombre de sommes concernent plusieurs classes de marchandises. Le Département fédéral de commerce fera les démarches nécessaires pour arriver à écarter cet inconvénient. Pour ce qui concerne les années 1864 à 1873, voir la Feuille officielle suisse du commerce n° 4, pag. 27, année 1883.